

RAN-2101130101050003 / 2501005201050002
M.A. (Semester-I) Examination March - 2026
Gujarati Paper-V (B) : Translation and Problem (New)
(અનુવાદ અને સમસ્યા)
Time: 2 Hours]
[Total Marks: 50

સૂચના : / Instructions (1) ઉપરોક્ત દર્શાવેલ વિગતો ઉત્તરવહી પર અવશ્ય લખવી. Fill up strictly the above details on your answer book.	Seat No.: Student's Signature
--	--

- પ્ર-1. નીચેનામાંથી કોઈપણ પાંચ પ્રશ્નનાં ટૂંકમાં જવાબ આપો. 10**
- 1) ‘અનુવાદ’ની કોઈ એક વ્યાખ્યા આપો.
 - 2) ‘અનુવાદ’ સમસ્યા જણાવો.
 - 3) ભારતીય સાહિત્યની કોઈ અનુવાદિત બે કૃતિનાં નામ જણાવો.
 - 4) ‘ફોન્ટામારા’ નવલકથાનાં અનુવાદકનું નામ જણાવી તે ક્યારે પ્રગટ થઈ તે જણાવો.
 - 5) ‘ફોન્ટામારા’ મૂળ કઈ ભાષાની કૃતિ છે?
 - 6) ‘ચાની’ લઘુનવલમાં ચાનીનાં લગ્ન રાજકુંવર સાથે થાય તે માટે દિનુ કયા મંદિરમાં જાય છે?
 - 7) ચાનીનાં ચારિત્ર ઉપર પ્રથમ કોણ દાનત બગાડે છે?
- પ્ર-2. ‘અનુવાદ’ ની વિભાવના જણાવી તેની આવશ્યકતા વિશે જણાવો. 13**
- અથવા**
- સંસ્કૃતિ પરિવેશનાં સંદર્ભમાં અનુવાદની સમસ્યાઓની ચર્ચા કરો.
- પ્ર-3. ‘ફોન્ટામારા’ નવલકથાનું રસદર્શન કરાવો. 13**
- અથવા**
- ‘ફોન્ટામારા’ નવલકથામાં આલેખાયેલ ખેડૂત જીવનનો પરિચય કરાવો.
- પ્ર-4. ‘ચાની’ લઘુનવલમાં નારીજીવનની કરુણતા રજૂ થઈ છે- કૃતિનાં આધારે સવિસ્તાર ચર્ચા કરો. 14**
- અથવા**
- ટૂંકનોંધ લખો.**
- 1) ‘ચાની’ લઘુનવલનાં ગૌણ પાત્રોનો વિગતે પરિચય.
 - 2) ‘ચાની’ લઘુનવલમાં ચાનીનાં સ્વજનો તથા શત્રુઓ.